



标准韩国语教程 ①

(初级 上)

韩国外国语大学
韩国语文化教育院



商务印书馆

创于1897

图书在版编目(CIP)数据

标准韩国语教程1/韩国外国语大学韩国语文化教育学院编.
—北京:商务印书馆, 2011
ISBN 978 - 7 - 100 - 08439 - 0

I. ①标… II. ①韩… III. ①韩国语 — 高等学校
—教材 IV. ①H55

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第126001号

©韩国外国语大学出版部 2010

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

标准韩国语教程1

韩国外国语大学韩国语文化教育学院 编

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
商务印书馆发行
北京市松源印刷有限公司印刷
ISBN 978 - 7 - 100 - 08439 - 0

2011年8月第1版 开本 880×1240 1/16
2011年8月北京第1次印刷 印张 12½

定价: 46.00元



标准韩国语教程 1

(初级 上)

K O R E A N

韩国外国语大学
韩国语文化教育院

商务印书馆

2011年·北京



前言

中韩两国是友好近邻，自古以来就往来密切。进入二十一世纪，两国在经济、文化、教育等领域的交流更加深入和频繁，韩国的影视、时尚、体育、乃至饮食都深深地影响了中国的年轻人。出于以上种种原因，国内“韩语热”高温不下。近年来国内有多所大学开设了韩国语专业，民间教育机构的韩语培训也开展得如火如荼，去韩国留学的学生也逐年递增。

为了满足国内学生学习韩国语的新的需求，本着为国人介绍外国优秀作品的立馆传统，商务印书馆从韩国外国语大学出版部精心引进了“韩国语教材系列”，更名为《标准韩国语教程》（4册，初级、中级各两册），高级教程的引进计划也在进行中。该教材由韩国外国语大学韩国语文化教育院的资深教授合作编写。因为常年工作在教学第一线，编者们的深谙韩国语学习中的重点和难点，特别是洞悉外国人在学习韩国语过程中容易遇到的问题和难题，故能有的放矢，切中要害，提出最佳解决方案。本系列教材自2007年陆续在韩国出版后，好评如潮，已经被多所大学指定为韩国语教材。

为了方便读者，《标准韩国语教程》引进版添加了中文讲解，删除了原文中的英文解释部分，使之看上去更清晰明了，也更方便普通读者使用。本教材是多媒体教材，配有制作精良的MP3，为读者提供纯正标准的韩国语发音示范。

我们希望，这套教材能成为广大读者了解韩国文化、学习韩国语的好帮手。

商务印书馆

编辑部

2011年8月



说明

本教材为韩国外国语大学韩国语文化教育学院针对来韩学习韩国语的外国留学生所编写的韩国语教材系列中的初级部分的上册。

本教材的内容以来韩留学生的留学生活为主题，循序渐进、由浅入深，侧重了学生们在课堂上的开口说话能力的培养和提升。

本教材从零起点学字母开始，共设有35个单元，配有听力练习MP3光盘一张。通过本教材，同学们可以学到韩国语的基本字母；陈述句、疑问句、命令句、共动句等韩国语的基本句型；关于时间的现在时、过去时、未来时表达；句子的构成中语尾的使用方法和作用等韩国语的最基本语法知识。教材中的对话内容都是在韩国留学必然要面对或者要经历的日常生活的主题。教材中所涉及的人物为去韩国学习韩国语的留学生，他们在韩国的学习生活经历或许对同学们将来的留学生活有所帮助。

各单元由‘본문대화(课文会话)’，‘알아봅시다(了解一下吧)’，‘읽어봅시다(读一读吧)’，‘연습합시다(练习一下吧)’，‘같이 해 봅시다(一起做吧)’，‘들어봅시다(听一听吧)’，‘따라해 봅시다(跟着做一做吧)’等部分组成。

• 본문대화(课文会话) — 选定与当天要学习的语法点和词汇相关的典型情景展开对话，并配有表现主题的插图。每个单元题目下方都设有“今天的表达”一栏，明示了该单元的学习重点和目标。课文对话下方还提示了有助于理解对话内容的简单提问。

• 알아봅시다(了解一下吧) — 通过对该单元所提示的语法点和词汇的详细解析和说明，使学习者在较短的时间内能够理解并应用。

• 읽어봅시다 (朗读一下吧) — 通过这一部分的朗读活动, 学习者从中可以学到已经学过的词汇和句型在实际文章当中怎样应用。朗读资料的主题都是日常生活当中的素材, 文章的类型有说明文、叙述文、信稿等。

• 연습합시다 (练习一下吧) — 这一部分主要是针对自学的学习者而设置。为了让学习者较快掌握该单元的重点句型和词汇在句子当中的应用规律, 练习题都由最简单的句子组成。

• 같이 해 봅시다 (一起做吧) — 通过这一部分的活动, 让学习者把该单元的学习重点应用到实际沟通当中。

• 들어봅시다 (听一听吧) — 约每 5 个单元设置一次听力活动, 巩固和复习前面所学的重点知识。

• 따라해 봅시다 (跟着做一做吧) — 只在本教材提供的发音练习活动。练习活动主要由学习者必须要掌握的连音现象、紧音化现象、同化现象、腭化现象等语音变化内容构成。

附录部分附有听力提示, ‘연습합시다’、‘들어봅시다’、‘따라해 봅시다’当中所列出问题的标准答案、单词索引。每个单元中出现的生词和句型都按韩文字母顺序排列在单词索引当中, 学习者根据需要可随时查找。每个单词都注有页码和中文对译。

目录



教材结构表	8
한글 (韩文)	10
제 1 과 안녕하세요?	20
제 2 과 누구입니까?	24
제 3 과 가족 사진입니다	29
제 4 과 교실입니까?	33
제 5 과 고향은 어디입니까?	37
제 6 과 실례합니다	41
제 7 과 모릅니다	45
제 8 과 몇 개 있습니까?	49
제 9 과 어느 식당이 좋습니까?	54
제10과 어디에 갑니까?	58
제11과 무슨 약속입니까?	62
제12과 얼마예요?	68
제13과 수영을 잘 해요?	74
제14과 어제 뭘 했어요?	78
제15과 누구한테서 배워요?	83
제16과 배가 고파요	87
제17과 여기 순두부 둘 주세요	92
제18과 무슨 일을 하고 싶어요?	97
제19과 파티에 같이 가요	101

标准韩国语教程1

제20과	한국어 공부가 어때요?.....	106
제21과	주말에 뭐 할 거예요?.....	110
제22과	어떻게 가요?	114
제23과	여기가 명동이에요.....	118
제24과	부산이 어디에 있어요?.....	123
제25과	부산에 가는 표 있어요?.....	128
제26과	어디에서 찍은 것이에요?.....	134
제27과	여행을 갈 거예요.....	138
제28과	혼자 갈 거예요?	143
제29과	비행기로 갔어요?	148
제30과	제주도는 어땠어요?	153
제31과	어디에서 샀어요?	158
제32과	동대문으로 갈까요?	163
제33과	저 옷은 어때요?.....	167
제34과	요즘은 큰 옷이 유행이에요.....	172
제35과	다음에 또 오세요.....	176
附录	1. 듣기지문 (听力提示)	182
	2. 연습합시다 모범답안 (练习答案)	189
	3. 찾아보기 (单词索引)	192



教材结构表

课	单元题目	今天的表达	练习
1	안녕하세요?	- 이다 무엇	그림 보고 사물 이름 쓰기
2	누구입니까?	- 이/가 - 은/는 이/그/저	그림 보고 사물의 이름 질문하고 대답하기
3	가족 사진입니다	누가 - 이/가 아니다 제 -	가족 그림/사진을 사용하여 가족 소개하기
4	교실입니까?	여기 - 이/가 있다	동네 지도를 그리고 소개하기
5	고향은 어디입니까?	- 에 있다 - 도	이야기를 듣고 질문에 답하기
6	실례합니다	뭐가 위치어	이야기를 듣고 그림에 표시하기
7	모릅니다.	- 하고 - - 한테	질문하여 친구의 소지품 알아내기
8	몇 개 있습니까?	무슨 - 몇 -	그림 사용하여 위치와 수량 확인하기
9	어느 식당이 좋습니까?	격식체 어미 어느 -	이야기 듣고 질문에 답하기
10	어디에 갑니까?	- 을/를 - 에 가다/오다 - 에서 -	몸짓으로 동작 설명하기
11	무슨 약속입니까?	- 하고 시간	일과표 완성하고 하루생활 쓰기
12	얼마예요?	비격식체 어미 안 - - 지 않다	친구를 소개하는 글쓰기
13	수영을 잘해요?	잘 - 못 -	친구들의 취미 알아보기
14	어제 뭘 했어요?	- 았/였/였어요 '으'탈락	이야기 듣고 질문에 답하기
15	누구한테서 배워요?	- 한테서/한테 'ㅂ'불규칙	친구들이 특별한 날 받은 선물 알아보기
16	배가 고파요	- (으)러 가다 - (으)ㄹ 거예요	그림 보고 주말 계획 이야기하기
17	여기 순두부 둘 주세요	존대 표현 - 만	식당 차리기
18	무슨 일을 하고 싶어요?	- 고 싶다 - 이/가 되다	한국에서 만나고 싶은 사람에 대해 이야기하기

课	单元题目	今天的表达	练习
19	파티에 같이 가요	- 마다 - 전에/후에	여러나라의 명절에 대해 이야기하기
20	한국어 공부가 어때요?	- 지만 - 하고 다르다	이야기 듣고 질문에 답하기
21	주말에 뭐 할 거예요?	아무 - 도 - 부터 - 까지	친구들의 주말 계획 알아보기
22	어떻게 가요?	- (으)로 - 에서 -까지 'ㄷ'불규칙	가장 먼 곳에 사는 친구 찾기
23	여기가 명동이에요	- 고 - 의	가족소개서 쓰기
24	부산이 어디에 있어요?	- (으)ㄴ - 'ㄹ'불규칙 - 에 -	친구들의 고향에 대해 알아보기
25	부산에 가는 표 있어요?	- 는 - - 아/어/여서	이야기 듣고 질문에 답하기
26	어디에서 찍은 것이에요?	- (으)ㄴ - - 네요	가장 재미있는 여행 사진 고르기
27	여행을 갈 거예요	- (으)려고 하다 - (으)ㄹ -	미래 계획 이야기하기
28	혼자 갈 거예요?	- (으)ㄹ까요? - 와/과 같이 - (으)면	500만 원을 가장 잘 쓴 친구 찾기
29	비행기로 갔어요?	- (으)로 - (으)ㄹ 때	여행 계획 세우기
30	제주도는 어땠어요?	- 았/었/었을 때	이야기 듣고 질문에 답하기
31	어디에서 샀어요?	- 게 - 기가 쉽다/어렵다	친구의 한국 생활 이야기하기
32	동대문으로 갈까요?	- 기 전에 - (으)ㄴ 후에 - (으)ㄹ까요?	'전과 후'에 달라진 것 이야기하기
33	저 웃은 어때요?	- 보다 - 더 - - 중에서	그림 보고 마음에 드는 것 고르고 이유 설명하기
34	요즘은 큰 웃이 유행이에요	- 아/어/여 보다 - 지 않아요?	고민 듣고 조언해 주기
35	다음에 또 오세요	- 아/어/여 주다 - 에	이야기 듣고 질문에 답하기

한글(韩文)

历史上韩国与中国关系密切。因而，韩国在诸多方面受到了中国的影响，语言自身也不例外。长期以来人们用汉字书写，并且所有的书面交流都用汉字，但一般老百姓很难理解和使用它。为了让百姓们更方便地使用自己的语言，世宗大王组织了一批学者，于1446年创制了韩文（韩文字母）。由于长期沿用汉字，即使韩文富有逻辑易于掌握，其得到广泛使用也经历了一段时间，直到现在韩文里面依然可发现很多汉字。基本上，韩文里只有10个元音和14个辅音，还有5个双辅音和11个复元音。

1. 모음(元音)

元音由 ‘·’，‘—’，‘|’ 构成，分别代表 ‘天’，‘地’，‘人’。

1.1. 기본모음(基本元音)

ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ
ㅝ ㅞ

1.1.1. 쓰기연습 (书写练习)

写韩文的规则是从左到右，从上到下。

字母	发音	书写顺序	练	习
ㅏ	[a]	ㅏ ㅏ		
ㅑ	[e]	ㅑ ㅑ		
ㅓ	[--o]	ㅓ ㅓ		
ㅕ	[u]	ㅕ ㅕ		
ㅡ	[i]	ㅡ ㅡ		
ㅣ	[i]	ㅣ ㅣ		
ㅗ	[æ]	ㅗ ㅗ		
ㅛ	[e]	ㅛ ㅛ		

1.1.2. 읽기 연습 (朗读练习)

아이 오이 아우 애 어이 이

2. 자음(辅音)

辅音的写法模仿了该辅音发音时发音器官(如口、唇、牙、舌头和喉咙)的形状。

ㄱ ㄴ ㄷ ㄹ ㅁ ㅂ ㅅ ㅇ ㅈ ㅊ
 ㅋ ㅌ ㅍ ㅊ ㅌ
 ㄱ ㅌ ㅍ ㅊ ㅌ

2.1. 단자음(单辅音)

ㄱ ㄴ ㄷ ㄹ ㅁ ㅂ ㅅ
 ㅇ ㅈ ㅋ ㅌ ㅍ ㅊ ㅎ

2.1.1. 쓰기 연습 (书写练习)

字母	发音	名称	书写顺序	练	习
ㄱ	[k/g]	기역	ㄱ		
ㄴ	[n]	니은	ㄴ		
ㄷ	[t/d]	디귤	ㄷ		

字母	发音	名称	书写顺序	练	习		
ㄹ	[l/r]	리을	一 ㄹ ㄹ				
ㅁ	[m]	미음	1 ㅁ ㅁ				
ㅂ	[p/b]	비읍	1 11 ㅂ ㅂ				
ㅅ	[s]	시옷	ノ ㅅ				
ㅇ	[^{ng} /ø]	이응	ㅇ				
ㅈ	[j]	지읒	フ ㅈ				
ㅊ	[tʰ]	치읒	ㄴ ㅊ ㅊ				
ㅋ	[kʰ]	키읒	ㄱ ㅋ				
ㅌ	[tʰ]	티을	一 ㄹ ㄹ				
ㅍ	[pʰ]	피읒	一 ㄴ ㅍ ㅍ				
ㅎ	[h]	히읒	一 二 ㅎ				

2.1.2. 음절 구성 (音节构成)

韩文的音节构成有两种方式：一种是‘辅音 + 元音’，另一种是‘辅音 + 元音 + 辅音’。

	ㄱ	ㅋ	ㆁ	ㄷ	ㅌ	ㄴ	ㄹ	ㅍ	ㅂ	ㅅ	ㅈ	ㅊ
ㄱ	가											
ㅋ	카											
ㆁ	나											
ㄷ	다											
ㄹ	라											
ㅍ	파											
ㅂ	바											
ㅅ	사											
ㅇ	아											
ㅈ	차											
ㅊ	차											
ㅋ	카											
ㅌ	타											
ㅍ	파											
ㅂ	바											
ㅅ	사											
ㅇ	아											

2.1.3. 읽기 연습 (朗讀練習)

거기 나 너 누나 구두 어디 누구
 라디오 나무 머리 어머니 아버지 비누 소고기
 다리미 바지 소리 주머니 오후 커피 테니스
 파리 차 우표 기차 조카 치마 포도
 카드 게임

2.2. 겹자음(雙輔音)

단자음 ㄱ ㄴ ㄷ ㄹ ㅁ ㅂ ㅅ ㅇ ㅈ ㅎ
 ㅋ ㅌ ㅍ ㅊ ㅍ
 겹자음 ㄲ ㄸ ㅃ ㅆ ㅈ

雙輔音由單輔音雙寫而成。

2.2.1. 쓰기 연습(書寫練習)

字母		發音	名稱	書寫方法	練習		
ㄱ ㅋ	ㄲ	[k']	쌍기역	ㄱ ㄲ			
ㄷ ㅌ	ㄸ	[t']	쌍디귤	ㄷ ㄸ			
ㅂ ㅍ	ㅃ	[p']	쌍비읍	ㅂ ㅃ			
ㅅ ㅆ	ㅆ	[ɕ']	쌍지읒	ㅅ ㅆ			
ㅈ	ㅉ	[s']	쌍시옷	ㅈ ㅉ			